

大漢公報

孔子貳千四百八拾一年

夏曆歲次庚午年十一月廿五

黨府對於撤廢領判權之宣言

以黨治國耶 還是以法治國耶

叫做個國家容許有領事裁判權存在。實是壹個例外的情形。更是一種國際不平的關係。我們想起這個特殊裁判權存在之理由。究竟從何而來。由中世紀以至近世紀初期。在歐洲國家也有數國。因為當時國權觀念之未分清。在現代則國權之義極嚴。斷無盲目輕許領判權存在之道理。所以黨府外交部王正廷。自去年四月二十七日第壹次撤廢領判權的照會。居然正式照會送交五國政府。而黨府的應聲由機關報。對於此事的呼聲。也便高唱入雲。非常得意。誇其外交手腕之能。然恐怕未必如此容易罷。

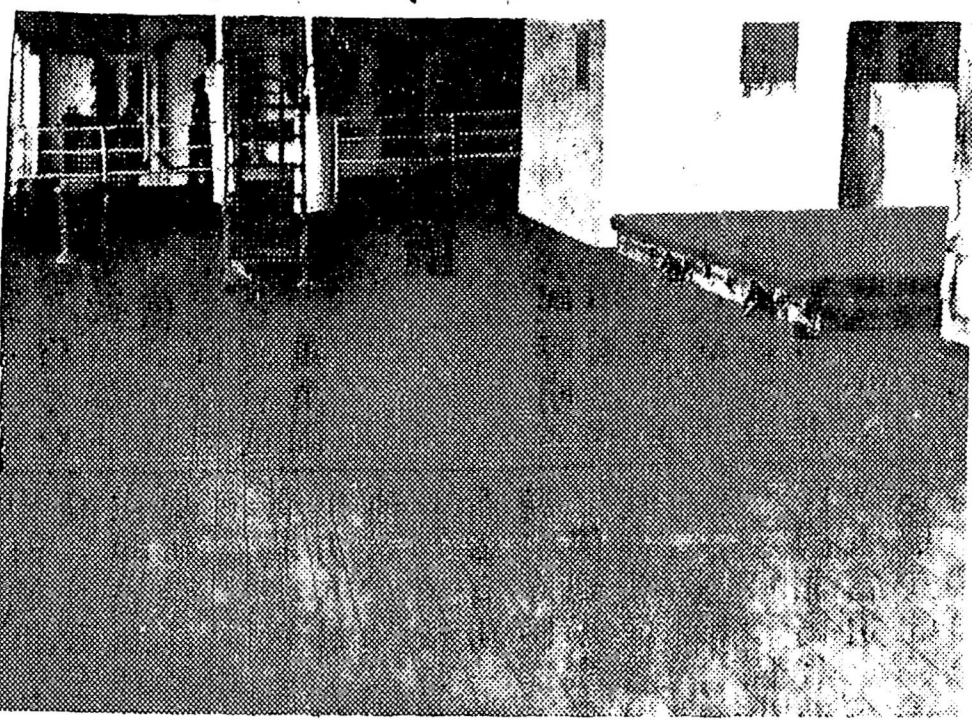
無何。六月間內瓦國際勞工大會。八月間阿爾斯德丹國際商會大會。又派了一個小黨官馬超俊出席。曾提出廢除領判權的議案。以徵求各國代表的同情。豈知國際勞工大會。各國的代表。大都以為大會僅能處理社會及勞工問題。因領判權涉及政治問題。無法受理。以致無結果。至國際商會中。則來者非實業領袖。即政治家。對於該案尤無同情的表示。而各國以現在中國是黨治的非法治的。且馬氏英語殊不流利。名為出席大會。更無代表領判權資格。故以三拾五票的少數否決之。又致失敗。此去年事也。

從來歐洲人辨護彼等在土耳其。和其他東方諸國領事裁判權之存在。常說是因為彼等宗教不同。不得不把本國人民。置於本國法權之下。但是在我國並非土耳其。或其他回教國家。含有仇視異教的宗教偏見。至於不肯把異教徒放在本國法律下。平等待遇。然則宗教不同的理由。明明施於我國。不適用者一。

又有一說。領事裁判權。是特為文明不同的國家設立的。東西文明。誠有大不同的處所。但是。既然因彼此不同。而設立

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美



元月廿四

處步散面船潤寬之用客華

駿馬樓安均處理代總人華埠雲
瑞呈馬昌同利處理代總人華埠城

表目價

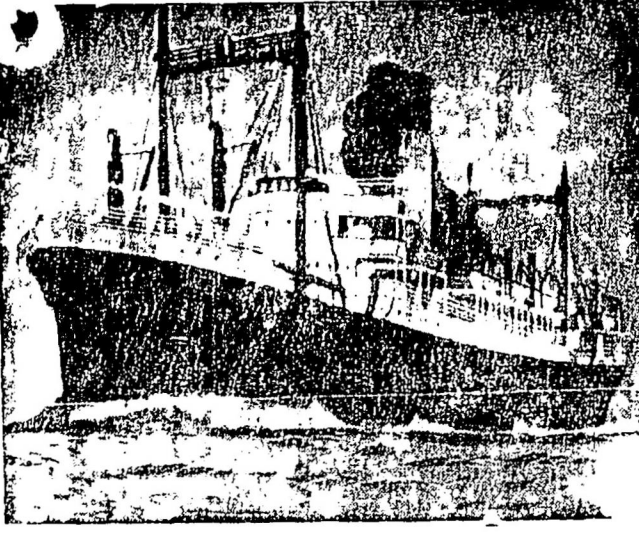
本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月三圓七毛五
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理藍煙通公司
職務專任總理代理美國郵船公司客務兼
代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電
費倘蒙光顧請到均安棧面商或直接函
商便妥

司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



由雲開行
二月廿四號
三月十七號
四月七號
船費二樓七十五元
大船五十五元

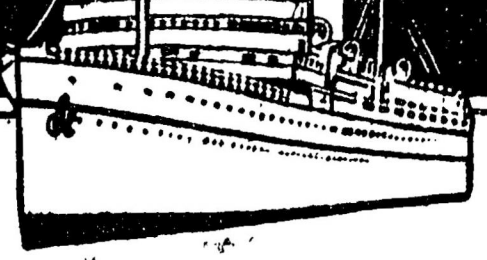
號安均處理代埠城 安均處理代埠雲
QUON ON CO. QUON ON CO.
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.
Phone. Garaen 6914 Phone Sey. 2942
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
Victoria B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

馬駿代理 詩晏亞公司
鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞鐵路
車紙

司公船輪 亞丕詩



港香到天七拾

色特大四之同不別與

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

太平洋客務總司理司徒施佈

宰隨用隨日每鷄豬養象上船

由雲開行日期表	船號	陽曆日期
坎拿大元月十七日	坎拿大元月十七日	
俄國皇后元月卅一日	俄國皇后元月卅一日	
日本皇后二月廿八日	日本皇后二月廿八日	
亞洲皇后三月十四日	亞洲皇后三月十四日	
坎拿大三月廿七日	坎拿大三月廿七日	
俄國皇后四月十一日	俄國皇后四月十一日	
日本皇后四月廿五日	日本皇后四月廿五日	

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

諸君入埠請到永生號
(片打街東) 接洽
(五拾壹號) 接洽

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之恒為
盜匪偵悉而竊取之也華友諸君若何故貯現款於抽屜或
洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全之
地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一旦盜匪
破門入內即能將款劫去也故諸君欲免却損失宜貯款於本
銀行為是

又未匯款回華以前諸君宜先向本銀行詢問香港匯水價錢
如何本銀行常發出最低匯價並能擔保貴客由本行所匯之
款安抵中國

加拿大寶路銀行披露

醫衛大黃西

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症雜柳花科全外內幼老女男理統

電話 2288X 住宅 Sey. 8703 館醫
開時館在
點九至七點五至點兩點三至二
點九至七點五至點三下午拜禮
藥發症對能可告函狀病將埠外

醫西 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
雜花全內老男統
症柳科外幼女理

●黨出番拍拖勝利

之不
林杏舉
鍾啟然
劉孔正
余悅章
黎雙滋
羅月池

有欠陳炳
至期梁莊
薛濟
黃僂傳
曾荔燕
趙棠
吳英樓
薛聖接

偉今 何 薛金麗 劉學瀾 廖大 劉文 黃紀松
承受 高 李乙垣 林英柳 羅能裕 馬 享 馬卓雲

可	伍	彭
怡	遜	彭
亮	志	彭
呂	蔣	彭
焯	義	彭
高	廖	彭
紹	謙	彭
均	烈	彭
鄧	廖	彭
瑞	平	彭
田	安	彭
葉	許	彭
品	昌	彭
三	平	彭
陳	鄭	彭
坂	遠	彭
崇	盛	彭

評議員
鄧厚坤 周 槐 鄧文明
鄧嘉壬 鄧開順 鄧東良

羅月池 伍勤賢 羅漢保 伍勤賢 羅漢保

金	正議長	陳松宗	鄭松安	何貽泰	蔡冠英
調查員	幹事員	梁煥南	盧啟振	黃啟莊	林祥

王義長	正監督	廖永年	副監	張四和	陳宜談
陳翼龍	正財政	阮本福	副監	阮宜顯	饒拱秀
劉凡王					

中文書記	吳廷奎	副	馬德治	陳廷光	陳天民
西文書記	阮宗豪	副	梅學	陳振秀	
三才收	阮宗豪	副	梅學	陳振秀	

德	正盟長	李希寶	副	何簡能
正會長	張椿杰	副	林杏舉	

◎雲埠致公堂選定廿年職員表

唐才 侯俊 龔元順 鄭慶昌 岑元敏 盧金榮
吳英湛 鄭厚貯 蔡進榮

梁榮企	鄭崇培	鄭茂灼	鄭潮澤	馮朝彬	鄭福年
馮潤松	梁惠灼	許庚	馮福貴	林棟材	唐奕朗

宣傳 鄭進崇 譚 宋 黎榮現
議員

進
核
調
鄭
李
松
陳
幹
鄭
龔
礎

中文	何寶民	副吳廷查	西文	鄭慶兆	副岑發深
監監	梁特莊	副鄭福就	財政	岑嘉旺	副唐君洵

鄭振秀 副徐如悅 議長 黎雙滋 副鄭厚相

◎雲埠南平別墅廿年職員表

本雙 幹事 炳贊 世宏 心臻

財政主任	本根	幹事	豪女	昌弼
核數主任	本翟	幹事	龔俊	存創

文書主任	守業	幹事	坤本	政政
交際主任	星晃	幹事	潤政	振焜

監察委員	俊超
候補監委	修平
	上蓮
	恒龠

執事委員	爲王	發璿	心仁	林俊	昌強
候補執委	錫存	遜俊	景林		

常務委員 心仁

◎城埠馬金紫堂廿年戲員表

開單呈上懇祈照單賜交以資挹注是所切盼

感惟各項支需全恃報費爲週轉現值年關在邇需財孔亟經

◎請惠報費

李根
將就
壹九卅拾二年月廿八號
盧文啟

狀師樓報明取妥如至期不到是爲自悞。經交易之後概與承受人無涉先此聲明以免後論。

號下午兩點鐘在(的注馬)狀師樓交易清楚如容保李貴兄或有欠到中西各項數目及綑涉該劇膠錫未清者祈早日到

別業願將該園實業園底瓜菜種樹農具傢私什物車馬市李等一概訂價賣與盧文備價承受准于九卅一年元月十五

敗者欺汝耶。盧文容保李貴等之策。今因容保李貴兄志圖。

承受廣告

1

◎拍案驚醒夢中人
腎虛弱……行路辛苦 不想食飯
腎虛弱……丹田無力 精神疲倦
腎虛弱……面黃體瘦 下部無力
任爾購人參百元不若服風行萬里之
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功効
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜
速服天壽堂姑嫂丸
此丸乃用上等正地道藥品、秘製得宜、溫和氣血、不寒
不燥、凡婦女至女靜女、皆可安心吞服、早吞壹粒用鹽
水、晚吞壹粒用清茶送下、免用咬破、平時身體虛弱、
吞至三五服、便覺健壯異常、飲食增加、謂予不信、請
試嘗之、方知所言不謬也、

●總發行所 香港德輔道中 門牌壹六八號

雲
哥代理處活生藥行
Wotsang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Canada

新到
代理上海九福公司
增城絲苗
頂靚膏粘
淨玉絲苗
各江物品

白齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每罇一元八毛
生丹大罇二毛中罇一毛小罇五毛
德國反老還少補片每合二毛
意注
以上藥品特別減價
依原價收七五折
所有付費各客自理

廣東新聞一

茶業前途之悲觀

潮州茶業 年來因茶葉產地之閩北地方不靖 運輸困難 種種關係 日就衰落 去年復因盧興邦戰事發生 閩北阻碍生茶輸運 茶商影响益鉅 據茶商云 潮汕所銷茶葉來源 福州之饒平 及閩北之安溪 豐大者以閩北武彝之產物爲大宗 近年以來 閩亂未已 閩茶輸汕 諸多困難 台灣茶遂乘機侵入矣 福建與饒平兩處茶葉之出產 分存夏秋時期 饒平產之茶葉 銷路甚少 閩南安溪之茶 卽市面銷售之所謂鐵觀音者 因其價過昂 銷路亦不廣 所賴以暢銷各地市場者 只武彝茶而已 本年因盧興邦叛變閩北 各茶商所採辦之茶

被洪水淹壞 數達萬件 此數批損失
連廈門商亦在其內 其數目已達三十萬元左右 現一批生茶數萬件 尚被扣留在閩 輪油無期 在茲數月間 潮汕所銷之茶 全係去年銷有之貨 台灣茶益乘機侵入矣 計潮汕每年銷茶 在五萬件左右 閩北辦茶如此困難 來年茶商定告裹足 安溪之茶 其價太昂 難以銷售 饒平茶則不合銷路 該地無貨 故須仰給於舶來之台灣茶 將來潮汕茶業之衰落 及金錢之外溢 誠不堪聞問也

番禹從化爭界械鬥

番禹從化互相毗連 日前該兩縣因爭交界之獅前市 發生械鬥 經省府民政廳判決 暫以石榴坑爲界 石榴以東歸從化 石榴以西歸番禹 此事遂息 現因番禹鄉田畝陳報處在獅前市 暨界辦理陳報 各鄉民認爲越界舉辦 乃派代表拾餘人 到府請示辦法 當經允許代向上峯請示 但各代表認爲未滿 紛紛退出 將石界拔去 爲番禹鄉民查悉 即齊集百餘人 持鎗對付 從化鄉民聞耗 爲防範計 亦召集民團百餘人 嚴陣以待 大有壹觸即發之勢 從化縣長急電省府民廳請示辦法 聞省府據電後 昨已分別令飭番禹從化兩縣長迅予調解 以免械鬥 仍將辦理情形具報察核

烟葉銷路銳減

本省北江南雄 產烟葉素豐 每年運

David, Spencer L.
Vancouver, B. C.

本店歡迎華友各界光顧敬請華
人婦女駕臨參觀本店之最近婦
女新裝兼幫襯購買各種用品
雲埠叻衛士片沙商店披露

香頭加啡兼生鮮

本公司開張以來已有四年所辦之咖啡盡是上等生鮮貨久蒙加西各界人士贊許本公司之咖啡最合餐用咖啡價每磅四十三仙二拾九仙參拾六仙：每包五十磅庄：茶價每磅二拾仙二拾七仙四拾二仙每包壹百磅庄華友在外埠請付函來取貨可也

BRAIDS

301 Dunluevey Ave.,
雲埠專造紙盒公司
 本號專造各種紙盒及首飾盒仔
 Specialty Cardboard Box Co.
 769 Powell St., Vancouver B. C.
 Phone High 444 專造紙盒公司披露

雲埠士打即棺材店廣告
 片有葬事請打電話敝店 Highland
 141 快捷妥當價平又近便
 Armstrong & Co.

片時溫尼旅館廣告

每日壹元以上
每禮拜
五元
卡路街
四十二



nnsylvania Hotel
412 Carrall St.
ancouver, B C.



社會酒家送禮旅行佳品

片打街東三十七號

總發行處

車客猶雲亞
 Avenue Dollar Taxi Ltd.
 And U Drive
 Corner of Main & Keefer Sts.

任車自己管每點鐘由貳
 毛五以上貳拾輛新車。
 沙剪車。大小車常便電
 話失麼四六或六四
 (Day. 46. Ev. 64)

廣 濟 堂 自 製 新 發 明 機 器 研 藥 告 廣
 92 Pendr St. E. Phone 3627 Vancouver, B. C.
 僑胞參觀

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激備殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥有特色

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮

金耳環 花旗參 茵陳跌打 化庄品 發行

生林弼臣

跌打刀傷 湯火損傷 限
續筋駁骨 遠年爛脚 日
瘰癧喉症 紅白痢症 全
花柳瘡科 各種雜症 愈

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每合三元五
跌打葯水每罇 壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒 二元五
止癢濕毒葯膏每盒 一元五
萬應爛脚葯散每罇 貳元
各種丸葯壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

六神水

天有不測風雲
人有不安時禍福
急症者是不測
之病猝然可以死人
惟救急六神水為治之
真行旅居家之
聖藥也

此水立愈時疫霍亂抽筋痾嘔
肚痛氣痛中風中痰一切兇
險急症以及皮膚疥癩俱皆
百發百中六畜疾病最為靈效
總發行上海江西路三和里
濟生堂一六神水藥行制

加拿大總經理
雲哥華虎打街活生行大藥行

少嚴柱石合作

旗日門日棋

鶴鳴公司唱
片大帮到了
每次買八只

活生棧藥行

舖在加拿大高華埠打虎街十八號

白駒榮 臘韻蘭 廖俠懷 千里駒 白駒榮 宵麗章 薛覺先 千里駒 宵麗章 靚榮 白駒榮 陳非農 廖俠懷 千里駒 白駒榮 陳非農 陳非我

上列金印每
下列紅印每
倫有爲伍秋儂
子喉七 玉麒麟
何澤民羅一擎
羅志偉 燕冰
林超羣李自由
龍順堯羅家權
羅志偉
連好 燕冰
伍秋儂譚秉鏞
葉弗弱伍秋儂
臘韻蘭

李海泉小蘇蘇
寶玉
子喉七小蘇蘇

登蘭荔罪東打殺娶杭添打麟老

龍船 壹張
 女會牛郎 貳張
 有罪 貳張
 米夫妻 貳張
 盜紅銷 貳張
 鼓退金兵 貳張
 打薄情郎 貳張
 絲洞 壹張
 蟾蜍之辨 貳張
 試新娘 四張
 敵畫眉 貳張
 灑金錢之 貳張
 平受苦 貳張
 只壹元貳五 貳張
 只壹元 貳張
 鼠拉 貳張
 之織草鞋 壹張
 灶君離 壹張
 丁發財 貳張
 州別 貳張
 新娘 貳張
 姜鑾車 貳張
 爛齋砵 貳張
 方朝偷桃 貳張
 在脫躬之 貳張
 樓自怨 壹張
 鴻風月 壹張
 閨秋思 壹張
 徒被辱 貳張

華埠

行發

雲高

萬生雜貨藥材

雲高

224 Georgia St. E.

Phone Sey 5671

Vancouver B. C.

Kwong Man Sang Co.

新到

增城一號絲苗

唐山二號絲苗

正沙田柚

大肉甜蕉

雪白芙蓉菇

新會甜橙

合時咸魚

合時海味

批發零沽

取價克己

廣萬生謹啓

雲高花旗麵廠廣告

大減價廣告

五拾磅麵每箱 四元五
壹磅麵每箱 五元
大幫光顧
特別相宜

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

廣東新聞二

婦人險遭毒手

香港函 客籍婦人李嬌 年二拾九歲 嫁夫劉華壽 年卅五歲 乃勞動中人 結婚已六載 豈向和好 數月前 其夫以港中覓食爲艱 立意偕其妻 返鄉 另謀生計 商之於妻 不料李 嬌極力反對 因是語 卒至糾上華 民署求解決 該婦對官稱 恐夫將其 拐賣 故不允隨之回鄉 後由官勸令 其夫補回該婦人多少伙食 各自謀生 其夫以貧不能照辦 故卒由官判彼 兩人離婚 解除夫妻名義 以後不相 聞問 此事經於九月初五日判定 後 其夫他往 惟該婦則居於深水埔大南 街壹三三號三樓 日中替人担食水度 日 藉謀升斗 不料於前晚當婦肩担 兩桶返家 正上至二樓半梯之間 忽有 壹中年男子 將玻璃末和古月粉一大 包 迎面而投 雙眼被去 該婦以事出 意外 未及提防 入眼遂受傷 乃大 聲呼救 倒於樓梯間 樓中人聞聲赴 救 該男子已逃去 及後樓中人偕婦 往深水埔警署報案 當值辦報婦報 即派出幹探股官前往查究 該婦對 探官 此事疑彼前夫所爲 不圖事有 湊巧 該婦之兄於昨早八時在途中曾 與該婦之前夫相遇 乃立刻拘上警署 幫辦以其夫究犯嫌疑 故即將其拘 留 以便查究

閩粵協商聯合勦共

江西朱毛共匪 自由贛州竄雲都 欲 退閩 閩西汀州共匪 即乘機蠢 動 日前閩軍師長張貞 以共匪猖獗 特派參議龍恩鶴代表來粵 接洽閩 粵兩省聯合勦匪辦法 并請陳濟棠 派兵入閩 協助將其匪肅清 免被大部由贛到閩 勾通等語 則難 於勦辦 現陳濟棠香翰屏對閩粵聯合 勦匪事宜 甚爲贊同 但對派兵入閩 壹項 則須體察情形始定 陳并因張 貞師軍實缺乏 特由八路總部撥予彈 拾萬發 交龍代表解運返閩 現該幫 子彈 已起運赴閩 龍恩鶴則仍留省 與香翰屏接洽完事

籌辦自來水廠

梧州市政府籌辦自來水 各項機件 水喉 水錶 等件 運抵梧市後 現 正積極進行各項建築工程 聞該會除 繼續興築水塔外 並着手各種水塘之 建築 現聞其須建築水塘四個 每個 約需工程費萬餘元 先由市府撥款 着手建築水塘兩個 其餘則次第設法 建築 此外關於水喉之安設 水廠建 築等項 仍須物色妥當工程師 始可 規劃進行

心田織造公司

大減特減

茲值本號舖位租賃期滿盡將舖中貨物一律減半照下列原價八折計算即每元收入毛志圖消售須日損失在所不計凡我僑胞宜早購買勿失良機此佈

原價	減價
登領衫銀 十元	八元
登領衫銀 九元二五	七元四
登領衫銀 九元	七元二
唐女衫銀 九元	七元二
唐女衫銀 六元二五	五元
開胸夾仔 六元二五	五元
開胸夾仔 五元五	四元四
以上超等紗綾	

(意注客買) 以上整理各色線辦函索即寄

原價	減價
登領衫銀 八元	六元八毛
登領衫銀 八元	六元四毛
登領衫銀 八元	六元四毛
唐女衫銀 八元	六元四毛
唐女衫銀 五元五	四元四毛
開胸夾仔 五元五	四元四毛
開胸夾仔 四元五	三元九毛
以上超等紗綾	

失其時既苦私途難甘正軌
談星小批壹元 加批貳元 大批五元 占卦中元
政餘流年長庚拾元 政餘流年逐月長庚廿元
老手天星命理占卦
現寓雲埠打街東壹〇九號華英客棧
Wah Young Rooms
105 Pender St. E. Vancouver, B. C.
行好運安排去路自有來源

合益公司通告

啟者本公司現股東集議將各等房租磋商從新組織所以公
司之租房許多梓里前經承賃現因別埠將所屬於自利之物
等項搬移房內與及將門鎖鎖閉現因別埠將所屬於自利之物
以股東商議限至是年正月廿九號止各梓里到來取回
用以免留在久遠或有別梓里來租賃即將房租與別人否則
不來取回倘其物失壞不本公司之事特字聲明勿謂言之
不先此佈
壹九卅壹年元月二號 占尾利市合益公司啟
占尾利市合益公司職員列后
總理 廖宏燕 財政 鄭振旺 書記 陳彥達
監督 鄭家敦 鄭家敦 馮順和 鄭家職 鄭鉅光 陳利
管理房 侯聖培



現本公司特織羊毛衫等緊密加厚能用十餘年、色樣
不變、并專織男女精細薄衫、純用羊毛扣絲及駱駝毛
：顧客無不稱譽：男女僑胞：欲得良好滿意之服品：請與經理人接洽：
或函敝公司：均能快捷妥當以應尊用：
新秋貨辦
價目表明
經已印備
函索即奉
經理人
余文君
黃大君
黃金君
(司公造織毛羊利技卡)
Calgary Knitting Co.
Calgary, Alberta.

紐紡崙

大減特減

SAM HING

P.O. Box 13

Harbor Grace, Newfoundland.

僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正
海狗鞭精晒明茲特廉價以企廣消流
每磅陸元如購三磅以上者每磅五元算
包郵費包〇〇費諸君光顧仰祈留意
招商代理價錢特別

◎請看正海狗鞭出售

本公司採用上
等精製之
味行貨色
佳取價廉
矣膾炙人
嘉客大歡
顧一律迎

雲高

華埠

行發味腊製精

Mee Wo Jan Co. Ltd.

517 Carrall Street

Vancouver B. C.

Phone Sey. 8705

啟新書林

陰陽新曆書每冊壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳元
聖蹟圖(彩畫)華英字典明孔有子生以來各事(四毛)
新華英四書三三五 英文雙解辭典二元六 英文書翰錄一元五
戊種辭源兩冊參元七五 新呈文格式紙連信封每壹毛
Kai Sun Co. Stationery
433 Gore Avenue, P.O. Box 753 Vancouver B.C.

本堂生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣心
知法能按症發藥應服盡愈科時學堂堂究經驗各藥明列之外年每滿加郵費

花柳白濁出根汁每樽 立止白濁吐血汁每樽 一掃光爛水
花柳入骨搜毒汁每盅 遠年楊梅疔毒汁每樽 立止心痛汁
疔打橫痃生藥汁每盅 急發橫痃爛瘡汁每盅 消痔瘡汁
立止夜夢遺精丸每樽 腎虛腰膝痠痛每樽 三鞭補腎汁
立止兒胎毒每盒 乾癩不痊合散膏每盒 疥癬浸淫汁
立止陽痿早洩每盒 婦科經期腹痛丸每盒 疥癬瘡毒汁
跌打遠年跌打丸 凡傷身痛癢丸 每樽 立止消腫汁
立止跌打斷根丸每樽 神效涼血止痛汁每盅 婦科產後腫痛汁
化痰清氣止咳丸每樽 光明眼藥水 每樽 復毒瘡科膏
風濕腫痛癰疽汁每盅 紅通百毒養顏汁每盅 萬應喉症丸
跌打立止止痛散每服 花柳合散免毒汁每盅 立止頭暈水
立清出毒通風紅雲血料廿元 風濕癱瘓聖藥 李馳名補丸每樽

為名馳信服時人為主由兩廣心
萬金重價一時及來遠近各埠地病來者居屋居舟舟居若
重則中西來函究病源者服該堂根根細研心細研心
搜風止痛由藥到回春科治內傷吐血咳嗽肺腫眼腫
至者痛癢癰疽花柳等症難症一切外科小兒眼科
刀傷等症如有外埠遠近難就醫者可將受病理由明列
於後本堂堂究經驗各藥明列之外年每滿加郵費

花柳白濁出根汁每樽 立止白濁吐血汁每樽 一掃光爛水
花柳入骨搜毒汁每盅 遠年楊梅疔毒汁每樽 立止心痛汁
疔打橫痃生藥汁每盅 急發橫痃爛瘡汁每盅 消痔瘡汁
立止夜夢遺精丸每樽 腎虛腰膝痠痛每樽 三鞭補腎汁
立止兒胎毒每盒 乾癩不痊合散膏每盒 疥癬浸淫汁
立止陽痿早洩每盒 婦科經期腹痛丸每盒 疥癬瘡毒汁
跌打遠年跌打丸 凡傷身痛癢丸 每樽 立止消腫汁
立止跌打斷根丸每樽 神效涼血止痛汁每盅 婦科產後腫痛汁
化痰清氣止咳丸每樽 光明眼藥水 每樽 復毒瘡科膏
風濕腫痛癰疽汁每盅 紅通百毒養顏汁每盅 萬應喉症丸
跌打立止止痛散每服 花柳合散免毒汁每盅 立止頭暈水
立清出毒通風紅雲血料廿元 風濕癱瘓聖藥 李馳名補丸每樽

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正獐胆
雲高華安和堂
參茸藥材發行

中華極細科五毛五
少林棍法圖說四毛
女子拳法四毛
拳腳科四毛
情慾寶鑑五毛
紅杏花香記四毛
春色紅杏六毛
和尚娶妻四毛
風月演義四毛
醒世惡果五毛
洞房刀三毛
俠義驚鴻三毛
近百外外交失敗史八毛
儒林外史一元四
情天寶鑑六毛
野史囑言一元五
▲代售上海亞美公司藥品
戀花香露大樽一元 小樽五毛
碧湖氏臭狐散每樽十元限五天全愈
目錄印備
函索即奉
電話失磨二八八九

別有世界五毛五
華英交際大全一元三
不愛的愛七毛
魯男子九毛
百樣精怪奇觀五毛
阿姐六毛
全國名伶戲畫大觀六毛
女人心五毛五
帝國主義五毛五
西太后演義二元
民國三百件奇案二元
春樓夢八毛
自由女現形記三毛
改良嶺南劇事五毛
南風的夢七毛五
蛇蝎五毛

胭脂香黛每樽二元

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

A black and white photograph of a vintage mechanical device, possibly a pump or engine component. It features a large, dark, rectangular body with a prominent vertical shaft extending downwards. A large, curved flywheel or handle is attached to the side of the shaft. The device is mounted on a base, and there are various pipes and fittings visible. The background is plain and light-colored.

MING WO HARDWARE CO
 23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 (詩摩) 二二〇五 Phone Secy. 3705
 片打街東門牌二十三號
 電話
 雲明和鐵行總理黃昭立啓

◎花旗參 新辦到千數百磅自美價廉比較別家
每磅實半數元如不滿意原銀奉回

超等頂靚參原價每磅拾五元現價拾三元
壹等參原價每磅拾五元現價拾壹元
貳等參原價每磅十三元現價拾元
三等參原價每磅拾壹元現價七元半

頂靚參枝原價每磅七元五毫現價四元七五
頂靚美國細種茵陳跌打原價每磅貳元五
現價每磅一元五毛 發行另計

頂靚金耳環根原價每磅貳元五現價一元七五
正獐杞油核原價每兩二元現價一元五

439 Columbia Ave. Vancouver B. C.
Ko Wing Kan Co.

雲埠高詠勤花旗參發行所啟

◎域埠寶路柴偈公司招頂廣告

啟者本公司現將貨物車輛傢私全盤招頂如有僑胞欲營業者請來本公司與梁齊英或梁錫光貳君面商可也

Royal W ood Co

600 Herald St. Victoria B C

香山函 北區員鄉峯有區官開者 登
徒之流亞也 慣於踢索 鄰有女尹燕
昆 年華貳九 姿色可人 粗通文字
其父尹壽偉 近由金山滿載歸里 將
女許字基邊鄉吳姓 乃區某垂涎燕昆
已非壹日 故平時常因鄰居關係
借端至尹家坐談 向燕昆多方挑動
惟燕絕不理會 區正無從入手 昨忽
聞尹將女許字他人 不禁冷水澆背
遂竟投函恐嚇 其函云 壽偉老伯大
鑒 令愛經與鄙人前定婚約 結爲夫
婦 山盟海誓 早有前緣 今聞令愛
嫁與他人 實屬不合 于鄙人名譽與
及種種 大爲窒碍 倘若不將女兒許
配與我 勢不干休 定有相當對待
尹接函後 大爲震怒 疑女與區有
發生曖昧情事 將女責罵 燕昆痛哭

匪犯五名	縣政府昨廿七日下午	提出
關就爽	年貳拾六歲	順德鶯洲鄉
人 何維泉	年貳十歲	番禺古壩泉
鄉人 梁森	年貳十歲	番禺碓洞鄉
以上三名	係夥黨擄劫	勒收打水
案匪 招華烟	(則招全)	年二十八歲
番禺長碓鄉人	梁津	年四拾五歲
番禺長碓鄉人	以上兩名	係夥劫沙

台山函 廣海濱臨大海 天然景物極多 近該區人士 特發起籌設公園于北門后山豈帶地方 以保留海城名勝查該山在海城中心 高聳矗立 遠道來遊者 多到該地探望海景 誠爲不可多得之勝地 昨該區召集各團體開會討論 當場通過 并推定籌備員呈請政府備案 或于日間籌集款項着手進行

恩平函	縣立圖書館	提倡建築	迄
今冬	卒未能實現	自莊縣長蒞任	
後	已積極籌款經營	並親捐鉅俸爲	
全縣倡	故本縣各界	均極踴躍襄助	
業已鳩工建築	工程已告完竣		
模其爲宏偉	查恩平建築物中	以該	
圖書館當爲首	章		

僑胞垂顧殊深感激茲來列強
 充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙
 惠顧格外計平從速付上
 ●參茸三鞭**補腎丸**每盒三元
 凡有色慾過度腎虛耳鳴精
 神衰弱者食之包二日見功
 ●反老還童**健腎丹**每盒四元
 未服此丹腎弱如老翁
 既服此丹健腎若少年
 ●日久虛濁**固精丸**每樽二元
 凡有久濁不能收斂
 者食之立刻能止
 ●立止腎虛**夜尿丸**每盒三元
 凡有腎虛夜多小便
 者食之包三日可止
 ●珠黃花柳**清毒丸**每盒二元
 不論遠近花柳白濁疳疔橫
 痃芒菓食之自能毒去疔愈

域多利
威士頓
統旅館
 館設在域埠皇家街壹四一七號共
 房壹百間其中有五十間有浴室價
 至相宜特別歡迎華友光顧
 Westholme Hotel
 1417 Government St.
 Victoria B. C.

柴炭平沽
司新張伊始所售柴炭乾爽堪用價
宜華友光顧無任歡迎
電話 太崙壹零八叁
晚九點以後太崙六壹六七
Imperial Wood Coal Co.
1275, Powell St.
駐任平家薪炭商會佈

空前之大減價一個月
由三月廿四日起至元月廿日止

△足味白油腸每磅實價四毫
△足味鴨肝腸每磅實價四毫
△唐山蠔豉腸每磅實價六毫
△金銀潤 每磅實價四毫

(意 注)

本號腊味各埠雜貨商店均有代理遠埠 僑胞
關照請直接賜下定單或委敝埠各雜貨商店代
註明取美和棧之貨皆能享受大廉價之利益

▲弁 言

本公司所製之膳味：係聘請海內專家：選用上等鮮肉
配以山西汾酒：色水鮮艷奪目：味道香甜可口：適合衛
生：久貯不變：久蒙 僑胞讚許：現當新歲：認真
大減價壹個月：以答 5
惠顧君子週年 光顧之雅意：各界僑胞：幸勿失此空前
之大好機會

Mee, Wo Jan Co.
517 Carrall St. Phone Sey. 8705
Vancouver, B. C.

雲美和棧有限公司謹啟


[illegible]

◎加老陣鹽返老還少

現在世上有百萬萬之人民。每日必服加老陣鹽 [Kruschen Salts] 其故非因服此鹽實是有病。不外因服加老陣鹽可使其身體時常強健。增長精神。消除身中肥膏。并去清內臟中之有害酸液。其每朝服加老陣鹽於壹杯熱水者。並無頭痛。頭暈。閉結。舌衣。等症。其內臟清潔。肝腎流通。若欲常得青年之精神。不可不服加老陣鹽也

Griffiths Hughes Limited

(Kruschen Salts)

McGAVINS BUTTER BREAD
 MADE PURELY  FOR YOU
 Phone 1444-6820 10642-100 Th St.
 EDMONTON ALTA.

啟者本公司最靚麵包及餅久已馳名現增設支店在沙卡舞雲雷烈溫域等大市场埠用唐人馬駿君爲經紀華友光顧無任歡迎

啟者舞士均紅人居留區第貳號永義園原日與雷華慶等合
作今因志圖別業願將自己名下所佔之股份退出訂價推與
雷華慶楊傑等備價承受經于去年十二月廿一號當眾交易
清楚自交易之後該永義園所有物業生意盈虧及中西賬項
均歸雷華慶等承辦與退股人無涉特此聲明以免後論

虞初誌

第一章 買賣

香港公報是洪門新生命
洪人急宜促成之

然往尋梅父理論。梅父力言其女在室無不貞行爲。旋有人告張曰。此係陰胎。藍田之玉。恐非種自人類。可質之梅英本人也。張令其妻詢之。梅英忸怩不肯告。既以此事有礙清白。不承且累老父。始述其異遇。而羣疑亦止。初。梅英原字於同里章氏子。年少翩翩。以梅英貌甚美。又曾受相當教育。雖成於父母之命。媒妁之言。實覺心滿意足。樂不可支也。章有母。抱孫心切。亦擬早日親迎。婚期已擇定夏間矣。不謂章子體氣不健。更以執業商界。持籌握算。日夜操勞。遂不幸攫癆瘵之病。久而漸重。百藥罔效。病劇之日。泣謂母曰。兒方青年。遽擥絕症。此心耿耿。死難瞑目。尤念念者。兒之未婚妻。夙聞其端莊靜淑。不可多得。竟不能一日完娶也。母能商之岳氏。使其嬪於吾弟。按非胞弟。俾得仍爲我章家人乎。母聞之。淚下如縻。姑從其志。倩原媒就商張某。張拒之。曰。願其子病痊。仍爲吾婿。設有不測。彼無權干預吾女婚事也。原媒返報。章子大慟。病益劇。又謂母曰。兒與梅英。雖未結婚。然既受聘。兒一日不死。名義上終爲兒婦。能得其一臨病榻。則死亦無憾矣。母又倩原媒就商張某。梅英聞之。頗願一臨存問。而張某則峻拒之。曰。彼既不治。又何必多此舉。徒累人家好女兒。須知吾女一生幸福。豈能爲彼犧牲乎。章子病雖篤。而神志頗清。盼有好音至。原媒來。轉述張語。章子不禁大哭。已而作荷荷聲曰。無情義全死。必有以報之。遂齋恨而沒。張某聞婿死。畧無戚容。反以女未及嫁爲幸。不一月。即將所受聘金璧還章家。並索回庚帖。脫離關係。同時有人爲其女作伐。改字李某子。至秋間便娶去矣。不意章氏子死果有靈。竟常入梅英夢。相與燕好。乃成陰胎云。

趣 緻 聞

滑稽婚書

奉天省海龍縣山城鎮南一八后村住戶劉姓。娶妻王氏。年已不惑。貌僅中姿。劉於早年外出。數載未歸。王氏無法過活。即與本鎮掌破鞋之吳德利奸度。迄今二載有餘。王氏近又與某商號執事人金某。發生關係。熱度增高。即擬與吳某斷絕。

吳已認可。惟金某以其本夫雖多年未歸。並未有確實死信。恐後時發。糾葛。須要吳某出一字據。方敢與王氏奸度。甘願出現銀大洋百元。作爲酬金。王氏即懇託吳之友人李某代書字據。李恨王氏與吳斷絕關係。又碍顏面。不能不勉爲代寫。竟大筆壹揮。將婚書寫就。特誌於下。立字據人吳德利。因奸妻王氏。願雙方斷絕關係。改嫁金寶庫爲妻。自立字據後。所有王氏上至頭頂。下至腳心。前至媽媽。後至龔門。腸子肚子。壹包在內。城隍十婚土地爲媒。代字之人。不負責任。

風 雅 壇

敬和鈍夫元旦賜詩四首 (翼朋)

如矢年光度 飄零感客身 臨風懷舊雨 拜賜四詩新

其二

詩思融禪意 焚香獨自吟 漠然空四大 還我禪兒心

其三

大江東去白鷗飛 却膽狂潮撼翠微 上國衣冠何處覓 沐猴休說是耶非

其四

東望烽煙處處秋 天涯何忍獨登樓 閑中也憶劍南句 捲地西風滿眼愁

情到深時死不休

新齊諧

極樂氏藥房廣告

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人尙堪自信也諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事即金錢與美女至第三件鄙人不言諸諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多教有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只恐人生缺點此等人可笑亦可憐不知回天妙手固人有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製偷諸君欲購何藥請照下列門牌字函必能立刻製就由郵付上

驚驚護身丸 一盒廿元
疳疔鵝頭藥水 一樽五元
花柳難重瘡癩藥水 一樽五元
包愈白濁丸 一樽二元

瓜菜發行

啓者、本園茲有節瓜、苦瓜、青椒、番茄、黃瓜、老身冬瓜、各種中西瓜菜出市、貴

內外科全
醫 生
黃 慎 余

統理男婦兒童外全內科花柳雜症

花柳濁打傷筋氣濕氣
跌打續內扯癱風脚
白濁打傷氣濕氣
柳濁打傷氣濕氣
打傷氣濕氣
傷氣濕氣
氣濕氣
濕氣
氣

症各限日全愈

牙染匙啤并蒙他樂氏先生理愈
 506 Main St. Vancouver B. C.
 發行處 極樂氏
 旅雲蚌湖村江介珍頌

靚價廉、如蒙
 光顧、特別歡
 迎、必定揀靚貨付
 上
 Moo Hong Co.
 P.O. Box 894
 Vernon B. C.
 溫埠茂昌公司
 司理人啓

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西醫士屢醫無效幸得友人介紹請黃慎余先生醫治於是三鞭強種丸日止痛十五日痊癒近日更服黃先生自製之三鞭強種丸

女西醫
全科的
泥內外
這何婦
歡喜!!
真像
接生果然
愛當

雲埠神農大藥房啓

開辦以來所自秘製各種藥丸藥水各症施服效百發白中久有外埠僑胞許如蒙臨胎實加鄰有前名不能素臨療治可將病原書述其詳隨志來則本醫生依症施治定然宏富仰祈垂顧焉

西注接生統理婦兒內外全科

◎真有華陀之術

雲埠神農大藥房啓

國特製

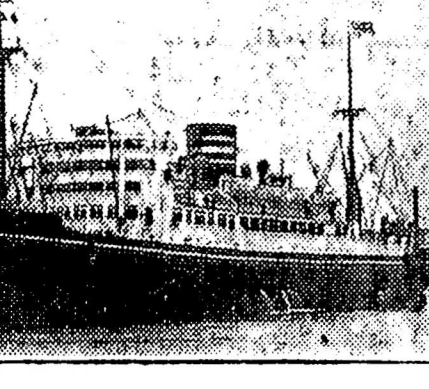
請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

●榮旋華僑請搭新船
▲三艘新船改在雲
高華開行
本公司輪船快捷穩固
久爲世界人士所稱道
現新製造商輪冰川丸
日枝丸平安丸三艘新
船專航行香港上海橫
濱

NYK LINE
日本郵船



丸 川 冰

應有盡有船役招待之
室吸烟室洗濯室等均
生之苦此外餐廳消遣
無因多人同艙不合衛
空氣流通冷熱均宜絕
四六八人或八人而已
三等客位每艙房祇住
行並將大艙客位改作
客起見改在雲高華開
多利開行茲爲利便華
濱加拿大等處前在域

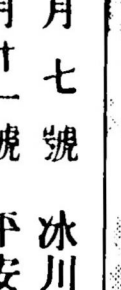
榮 華 客 總 代 理 處 英 昌 隆 李 銓
Ying Chong Lung Co. Ltd
547-549 (Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

榮 華 客 總 代 理 處 英 昌 隆 李 銓
Ying Chong Lung Co. Ltd
547-549 (Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

Japan Mail

司

元月七號
元月廿一號
貳月七號
二月十九號
三月四號
三月拾九號
三月廿八號
四月拾五號



冰川丸由云埠開
平安丸由云埠開
橫濱丸由云埠開
日枝丸由云埠開
靜岡丸由云埠開
冰川丸由云埠開
平安丸由云埠開
橫濱丸由云埠開

高華開行回香港其航
行二上三天蓋本公司
新船與其他公司輪船
航行之速率無異不過
在中途停泊於各大商
埠之時間畧長而已榮
旋諸君欲乘便到日本
上海等處遊覽者更不
可小價本公司之新船
船票價目三等位八拾
貳元半貳等位壹百四
拾五元

云埠客務總代理

B. W. GREER & SONS LTD

602 Hasting St. West

Vancouver B. C.

General Agent

久戰快樂藥精每盒壹圓五
骨痛搜毒丹每盒五圓
痕癢一掃光每盒壹圓五
固腎補精生血丸每盒五圓
福建少林寺跌打丸每只壹圓
●外埠寄費貴客自理

風流驚鶯散每盒壹圓五
尋花保險丸每盒貳圓
夜夢遺精丸每盒五圓
參茸三鞭強種丸每盒五圓
肇慶鼎湖寺跌打酒每罇二

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 6413

滿地可亞洲公司
AH CHEW CO.
108 LaGauchetier St. W. Montreal QUE.

代理處

新辦到大幫各貨批發相宜

雲高

金源利

GIM LEE YUEN LTD.

77-77 Pender Street East
Phone Sey: 899-3239 Vancouver B.C.

本店面開卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鐲鼓結索山債水債不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特添伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易無知貨真價實與別不同也

華埠

特設滙兌局

本號發出之滙票廣東各埠市隨時兌換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便

鎖石金玉首飾時鏢發客

立寬
金源興記林
舉振啟
鈐治

合時 大肉 沙柚 橙菓 柑菓 桔菓 發行 年節 貨單 印便 函索 奉呈

新統曹軒心存

(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄
救急良方
寄便閱取函來

本軒近數年來
對於僑胞之患
顧本軒膏丹丸
散較大宗者例
有折扣今特再
佈告俾遐邇咸
知若惠顧一次
滿五折者願一
共五折者願一
八折俱照目錄
原價折扣收現
商家長期代理

[illegible]

醫南劉孟義

診脈萬大觀客棧
包醫風癱半身不遂
通曉粵語
100 Pender St. E. Vancouver B C
電話矢摩 1852

The logo features a large, bold, black circle. Inside the circle, the letters "4X" are written in a very thick, white, sans-serif font. Below the circle, the words "DAIRY" and "BREAD" are stacked vertically in a bold, black, sans-serif font. The entire logo is set against a white background.

市的四
食愛人人包麵
磅夠又

本即索函備印本樣章請
 HO SUN HING CO.
 258½ Pender St. E.
 Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
 啟 立業 林理司
 色特四業營
 字粒玲瓏
 排版雅觀
 取價低廉
 交付迅速

謝染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入
 夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新
 先生代為設法蒙即付藥到病除服藥不數日而頑症盡愈
 設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
 Sam Sing, 731 Pahn. Ave., Sheboygan, Wis.

曹統新先生鑒啟者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治
 理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消
 先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之
 時屢用先生之藥皆能收效至此大友人初欲用西醫藥針治
 理數月不可務宜請曹先生施以中藥為佳後果能收功全
 今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此
 頌請 醫安 旅美洛市炳冷余尚中上言

Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑
 痰阻塞固結難化雖曾請西醫制之亦難痊愈故函求統新宗
 先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥單服後其見有功
 頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白

Harry Tso, 5053 W. Madison St. Chicago, Ill.

患頑痰難醫者請看

華埠 (棧) (客) (英) (華) 雲高
 WAH YING ROOMS
 105 Pender St. E. Phone Sey. 6821
 Vancouver, B.C.

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話（詩慶）六八二號

司事羅齊恬伍時令啟

書

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

Sang Lung Jan Co.

26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

[illegible][illegible]

生隆棧參茸玉桂藥材

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone 5ey, 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

寫字樓在舊金山
紐街五百零壹號
倉仔梳銀行二樓
喊錢詩麼二四〇

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買寶紙、權理紙、口供紙、入籍紙、團批、店抵、地契、囑書、各、合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小間門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

取價以圖久遠交易仰
 其留心爲盼如有信件
 如上一西文賜來無誤
 JUN KEE GO
 3 Canton St Box 3666
 Vancouver, B. C.
 司理阮本祝

Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.
司馬心喜
理人劉孔正
披露

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設玄壇
片打街東門牌一百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不惜
重資全用新式傢私床
褥几桌佈置適當遠近
僑胞光顧無任歡迎
電話一四零四
天寶四零四



黃龍章專醫紅雲血癰花柳脚科

源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

時自客貨電

註商各理登



紅雲血癰丸 藥料二十元

此症係由血毒所致也亦血中之毒危險至若不早治時必致有不可救之虞惟服此丸散其水腫立消丸散藥料一元

水腫立消丸 藥料一元

此丸專治一切水腫不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速凡患此症者不可不備此丸一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

參茸夜夢遺精丸 藥料一元

此丸專治一切遺精夢泄不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

新久白濁丸 藥料一元

此丸專治一切白濁不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

秘製神効丸 藥料一元

此丸專治一切雜症不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

祛氣斷根丸 藥料一元

此丸專治一切氣喘不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

六寧丸

此丸專治一切六腑之病不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

參茸夜夢遺精丸

此丸專治一切遺精夢泄不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

新久白濁丸

此丸專治一切白濁不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

秘製神効丸

此丸專治一切雜症不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

祛氣斷根丸

此丸專治一切氣喘不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

恭頌良醫

此丸專治一切良醫不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

參茸夜夢遺精丸

此丸專治一切遺精夢泄不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

新久白濁丸

此丸專治一切白濁不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

秘製神効丸

此丸專治一切雜症不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

祛氣斷根丸

此丸專治一切氣喘不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

源利金 GIM LEE YUEN LTD.

此丸專治一切源利金不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

參茸夜夢遺精丸

此丸專治一切遺精夢泄不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

新久白濁丸

此丸專治一切白濁不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

秘製神効丸

此丸專治一切雜症不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

祛氣斷根丸

此丸專治一切氣喘不論新久一服即消其效如神此丸係由名貴藥材製成其功甚速

榮光魚公司米粉廣告
 本號始創英屬新嘉坡近今開辦多年屢蒙各埠實號光顧不勝銘感矣為應各實號由遠東運來鋼米字號生粉實難分別何種米也現本號自設工廠中國自不憚費本特著幾個股實商人在中國各埠採運土產白米字號運來自開機器搗粉倘採成各粉專做發行按價生磨而論該粉置有自備但係真正貨而且新鮮即消保全該粉原質食之清香包無船倉霉氣此誠失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚味商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈
 新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
 淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
 淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛
 麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛
 Wgin Hem Fish Co
 Fairville, N. E. Can.

新張
加拿大
民興公司
卡技利
廣告

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮
襦履爆竹紙料磁器藥具化粧用品並代
理各家膏丹丸散雜誌畫報式具俱備
值新張伊始價格定必克廉僑胞惠顧
函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟